



**Sous mon lit**  
**Author:** Anupa Lal  
**Illustrator:** Suvidha Mistry  
**Translator:** Sak Untala

Level 2



Je me suis réveillé en pleine nuit. J'avais soif. Je voulais boire un verre d'eau.

J'ai cherché mes chaussons sous mon lit.





Oh, mon dieu ! Il y a un tigre sous mon lit !!!



Que dois-je faire ?





Dois-je appeler ma maman ?

Et si le tigre se met à rugir ?





Dois-je essayer de me rendormir ?

Mais je n'ai plus du tout sommeil.





Quelqu'un vient d'allumer la lumière.

Maman est là, près de la porte.





— Qu'est-ce qu'il y a,  
mon chéri, demande  
ma maman. Tu m'as  
appelée ?





Je lui montre le tigre.

Maman se penche  
pour voir sous le lit et  
attrape le tigre.





Oh, mais ce n'est pas  
un tigre !

C'est mon gros  
manteau jaune et noir  
dont les boutons  
brillent comme les  
yeux d'un tigre.





J'ai eu peur pour rien  
!

Maman m'apporte un  
verre d'eau.





Maintenant, je peux me rendormir et rêver de vrais tigres dans la jungle !



### Story Attribution:

This story: Sous mon lit is translated by [Sak Untala](#) . The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Under My Bed](#)', by [Anupa Lal](#) . © Pratham Books , 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

### Illustration Attributions:

Cover page: [Boy peeping under his bed](#), by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Boy staring at a pair of yellow, glowing eyes under the bed](#), by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Boy lying on his bed, tiger under the bed](#), by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Boy looking under his bed in the dark](#), by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Screaming boy in the bedroom](#), by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Boy under a blanket, peeping through one eye](#) by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Boy under a blanket, woman at the door of his bedroom](#) by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Mother hugging her son](#), by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Mother pulling a piece of cloth from under the bed as her son watches](#), by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Woman holding a black and yellow sweater, boy grinning](#) by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



**Illustration Attributions:**

Page 11: [Smiling boy in a yellow and black sweater](#) by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Mother and son hugging with a blanket wrapped around them](#) by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

**Disclaimer:** [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



# Sous mon lit

(French)

Parfois, de drôles de choses se cachent sous mon lit. Tu veux savoir ce que j'y ai découvert l'autre nuit ?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!